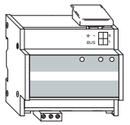
Schneider Electric

# Fuente de alimentación 320 REG-K

Instrucciones de uso



Ref. MTN683429

*V6834-7710-00*

## Para su seguridad

**PELIGRO**

**Peligro de muerte por descarga eléctrica.**
El dispositivo sólo debe ser montado y conectado por electricistas debidamente cualificados. Tenga en cuenta la normativa específica del país correspondiente y las directivas KNX en vigor.

**PRECAUCIÓN**

**Peligro de muerte por descarga eléctrica.**
**El dispositivo puede sufrir daños.**
Se debe garantizar una distancia de seguridad conforme a la norma IEC 60664-1. La distancia entre los hilos del cable de 230 V y el cable KNX debe ser, como mínimo, de 4 mm.

**PRECAUCIÓN**

Todos los dispositivos que se monten junto a la fuente de alimentación deben estar provistos de al menos un aislamiento básico.

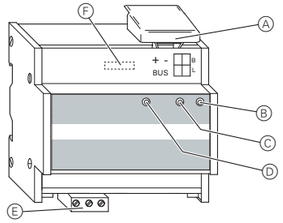
## Conocimiento la fuente de alimentación

La fuente de alimentación KNX 320 REG-K (en adelante "fuente de alimentación") proporciona energía a un componente KNX de una línea. Por cada línea KNX se requiere, como mínimo, una fuente de alimentación.

La fuente de alimentación suministra una tensión baja de seguridad estabilizada (SELV, Safety Extra Low Voltage) de 29 V ± 1 V CC. La intensidad de salida máxima es de 320 mA. Si los componentes KNX se distribuyen uniformemente por la línea, se puede trabajar hasta con 32 componentes KNX con un consumo de corriente estándar de 5 mA en una línea. La longitud máxima de cable entre la fuente de alimentación y el componente KNX más alejado es de 350 m. Un conmutador deslizante en la fuente de alimentación (bajo la tapa abatible y junto al borne de bus) permite reiniciar los componentes de bus de la línea conectada. El estado (RESET) se señala mediante el diodo LED rojo (RESET) en el dispositivo.

La fuente de alimentación cuenta con un acoplador de bus integrado KNX. La fuente está preparada montar sobre un carril según la norma DIN-EN-60715. No es necesario un bus de carril.

## Conexiones, indicadores y elementos de control

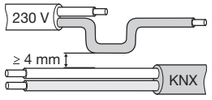



Ⓐ Borne de conexión de bus
Ⓑ Diodo LED verde: LED de funcionamiento
Ⓒ Diodo LED rojo: Cortocircuito o carga excesiva
Ⓓ Diodo LED rojo: Diodo LED de Reset
Ⓔ Borne a tornillos
Ⓕ Conmutador deslizante (bajo la tapa abatible)

## Montaje de la fuente de alimentación

① Coloque la fuente de alimentación en el carril con el cierre de sujeción hacia abajo y cuélguela en el carril.

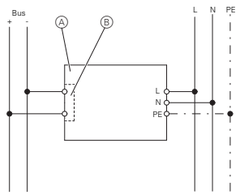
② Conecte el KNX.




**AVISO**

**Peligro de muerte por descarga eléctrica.**
**El dispositivo puede sufrir daños.**
Si existen cables de 230 V en el entorno, observe las normas y directivas vigentes sobre las distancias entre cables. La tapa del borne de conexión de bus debe estar siempre montada.

③ Conecte la tensión de alimentación.




Ⓐ Fuente de alimentación
Ⓑ Acoplador de bus integrado

## Manejo de la fuente de alimentación

**Conexión de la tensión KNX**

① Coloque el conmutador deslizante situado bajo la tapa abatible Ⓕ en la posición "MARCHE" para conectar la tensión de bus.

El preajuste de funcionamiento de la fuente de alimentación se indica con el LED de funcionamiento Ⓑ ("RUN") verde.

Si la intensidad de salida es demasiado alta, el diodo LED rojo de sobrecorriente C (I>máx.) se enciende o parpadea. En caso de cortocircuito entre el conductor rojo y el conductor negro del cable KNX, el diodo LED de funcionamiento verde ("RUN") se apaga o parpadea.

Tras eliminar el cortocircuito conecte la fuente de alimentación en el estado RESET durante 5 segundos aproximadamente.

**Restablecimiento de la línea de bus (RESET)**

① Coloque el conmutador deslizante situado bajo la tapa abatible Ⓗ durante un mínimo de 30 segundos en la posición "RESET" para desconectar la tensión KNX y, de este modo, restablecer la línea KNX.

El diodo LED de Reset rojo D indica que la fuente de alimentación se encuentra en el estado RESET.

**Significado de los diodos LED**

| RUN | I>Imax | RESET | Estado |
|---|---|---|---|
| Verde | OFF | Rojo | Conmutador deslizante en la posición MARCHE |
| Verde | OFF | OFF | Funcionamiento normal de red con I<Imáx |
| Verde | Rojo intermitente | OFF | Funcionamiento de red con I>Imáx,la tensión de bus se mantiene |
| Verde intermitente | Rojo intermitente | OFF | Funcionamiento de red con I>Imáx,la tensión de bus se interrumpe o hay un cortocircuito |
| OFF | OFF | OFF | Cortocircuito durante el funcionamiento de red |

## Datos técnicos

| | |
|---|---|
| Entrada de red: | Tensión de entrada: 220 - 230 V CA +6%/-10 %, 50/60 H |
| Tensión de salida: | 29 V ± 1V CC, SELV |
| Ondulación residual: | < 50 m Vs |
| Intensidad de salida: | 320 mA CC, protegida contra cortocircuitos |
| Tiempo de compensación: | con corriente nominal: > 100 ms |
| Temperatura ambiente | |
| Funcionamiento: | de -5 °C a +45 °C |
| Almacenamiento: | de -25 °C a +55 °C |
| Transporte: | de -25 °C a +70 °C |
| Ambiente: | La altitud máxima a la que se puede utilizar el dispositivo es de 2.000 metros sobre el nivel del mar (SNM). |
| Humedad máx.: | 93%, sin rocío |
| Elementos de control: | Conmutador deslizante detrás de la tapa abatible para interrumpir la tensión y reiniciar el componente de bus conectado a la línea. |
| Elementos indicadores: | Diodo LED verde para indicar un funcionamiento sin fallos (RUN). Diodo LED rojo para indicar un cortocircuito en la línea o una carga excesiva de los componentes (I>Imáx.). Diodo LED rojo para control en caso de interrupción de la tensión tras accionar el conmutador deslizante (RESET). |
| Conexiones | |
| Red y PE: | borne de conexión rápida atornillable para un máx. de 0,5 - 2,5 $mm^2$ |
| KNX: | Conector para borne de conexión de bus |
| Dimensiones: | 90 x 90 x 65 mm (alto x ancho x fondo) |
| Anchura de montaje: | 5 TE |
| Directivas CE: | 89/336/CEE |

## Schneider Electric Industries SAS

En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país.

www.schneider-electric.com

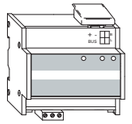
Debido al contínuo perfeccionamiento de las normas y los materiales, los datos técnicos y las indicaciones referentes a las dimensiones no tendrán validez hasta que no las confirmen nuestros departamentos técnicos.



Schneider Electric

# Fonte de alimentação 320 REG-K

Manual de instruções



Art. nº. MTN683429

*V6834-7710-00*

## Para a sua segurança

**PERIGO**

**Perigo de morte devido a corrente eléctrica.**
O aparelho só deve ser instalado e ligado por electricistas especializados. Respeite as directivas específicas do país, bem como as directivas KNX em vigor.

**CUIDADO**

**Perigo de morte devido a corrente eléctrica.**
**O aparelho pode ser danificado.**
A distância de segurança conforme IEC 60664-1 tem de estar garantida. Entre os fios do cabo de 230 V e do cabo KNX, mantenha uma distância de, no mínimo, 4 mm.

**CUIDADO**

Todos os dispositivos que são montados ao lado da fonte de alimentação têm de estar equipados, pelo menos, com um isolamento básico!

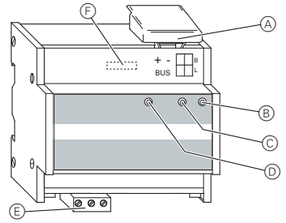
## Conhecer a fonte de alimentação

A fonte de alimentação KNX 320 REG-K (em seguida, designada de fonte de alimentação) é disponibilizada para um participante KNX de uma linha. Por cada linha KNX é, pelo menos, necessária uma fonte de alimentação.

A fonte de alimentação fornece uma tensão mínima de segurança estável (SELV, Safety Extra Low Voltage) de DC 29 V ± 1 V. A corrente máx. de saída é de 320 mA. Com uma distribuição uniforme dos participantes KNX na linha, é possível operar até 32 participantes KNX com o consumo de corrente standard de 5 mA na linha. O comprimento máx. do cabo entre a fonte de alimentação e o participante KNX mais afastado é de 350 m. Através de um interruptor deslizante na fonte de alimentação (sob tampa basculante do borne de bus), os participantes bus podem ser repostos na linha conectada. O estado (RESET) é exibido através do LED vermelho (RESET) no aparelho

A alimentação de tensão dispõe de um acoplador KNX integrado. Está prevista para a montagem numa calha DIN conforme DIN-EN-60715.
Não é necessária uma calha de dados.

## Ligações, displays e elementos de operação

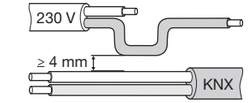



Ⓐ Ligador de bus
Ⓑ LED verde: LED de operação
Ⓒ LED vermelho: Curto-circuito ou carga demasiado elevada
Ⓓ LED vermelho: LED reset
Ⓔ Terminal de parafuso
Ⓕ Interruptor deslizante (sob a tampa basculável)

## Montar a fonte de alimentação

① Colocar a fonte de alimentação com o fecho de aperto para baixo na calha DIN e suspendê-la aí.

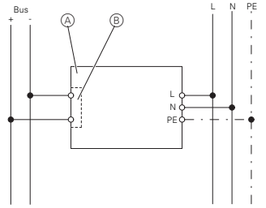
② Ligar KNX.




**AVISO**

**Perigo de morte devido a corrente eléctrica.**
**O aparelho pode ficar danificado.**
Nos cabos de 230 V na periferia, observar as normas e as directivas válidas em relação às distâncias dos cabos. A cobertura do terminal de ligação bus deve estar sempre montada!

③ Ligar a tensão de rede.




Ⓐ Fonte de alimentação
Ⓑ Acoplador de bus integrado

## Operar a fonte de alimentação

**Activar a tensão KNX**

① Colocar o interruptor corrediço por baixo da tampa rebatível !F na posição “MARCHE” para activar a tensão de bus.

A operacionalidade da alimentação de tensão é indicada através do LED de funcionamento verde !B(“RUN”).

No caso de uma corrente de saída demasiado grande acende-se ou pisca o LED vermelho da sobrecorrente !C (I>Imax). No caso de um curto-circuito entre o condutor vermelho e preto do cabo KNX apaga-se/pisca o LED de funcionamento verde (“RUN”).

Após a eliminação do curto-circuito deve activar a alimentação de tensão, durante cerca de 5 s, para o estado RESET (reposição).

**Repor a linha de bus (RESET)**

① Colocar o interruptor corrediço por baixo da tampa rebatível !F durante pelo menos 30 s na posição “RESET” para desligar a tensão KNX e repor, deste modo, a linha KNX.

O estado de reposição (RESET) da alimentação de tensão é indicado através do LED de reposição vermelho !D

**Significado dos LEDs**

| RUN | I>Imax | RESET | Estado |
|---|---|---|---|
| verde | desl | vermelho | Interruptor corrediço na posição MARCHE |
| verde | desl | desl | Funcionamento de rede normal com I<Imax |
| verde | vermelho pisca | desl | Funcionamento de rede com I>Imax , a tensão de bus ainda se mantém |
| verde pisca | vermelho pisca | desl | Funcionamento de rede com I>Imax , a tensão de bus diminui ou existe um curto-circuito |
| desl | desl | desl | Curto-circuito em caso de funcionamento de rede |

## Informação técnica

| | |
|---|---|
| Entrada de rede: | Tensão de entrada: AC 220-230 V +6%/-10 %, 50/60 H |
| Tensão de saída: | DC 29 V ± 1V, SELV |
| Taxa de ondulação residual: | < 50 m Vs |
| Corrente de saída: | DC 320 mA, à prova de curto-circuito |
| Tempo de compensação: | em corrente nominal: > 100 ms |
| Temperatura ambiente | |
| Funcionamento: | -5 °C a +45 °C |
| Armazenamento: | -25 °C a +55 °C |
| Transporte: | -25 °C a +70 °C |
| Ambiente: | O aparelho foi concebido para uma altura de utilização até 2000 m acima do nível do mar (MSL) |
| Humidade máx.: | 93 %, sem condensação |
| Elementos de comando: | Com interruptor deslizante por trás da tampa basculável para a interrupção da tensão e para a reinicialização dos participantes bus ligados na linha |
| Elementos de display: | LED verde para funcionamento sem avarias (RUN). LED vermelho para curto-circuito na linha ou carga participativa demasiado elevada (I>Imax). LED vermelho para o controlo na interrupção de tensão após o accionamento do interruptor deslizante (RESET). |
| Ligações | |
| Rede e PE: | bornes de fixação enroscáveis para no máx. 0,5-2,5 mm2 |
| KNX: | Ficha para borne de ligação bus |
| Dimensões: | 90 x 90 x 65 mm (AxLxP) |
| Largura de montagem: | 5 TE |
| Directivas CE: | 89/336/CEE |

## Schneider Electric Industries SAS

No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país.

www.schneider-electric.com

Devido ao desenvolvimento permanente das normas e dos materiais, os dados técnicos e as indicações relativamente às dimensões só são válidos após uma confirmação por parte dos nossos departamentos técnicos.

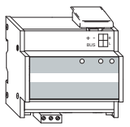
V6834-771-00 08/08

Schneider Electric

*V6834-771-00*

# *Alimentation 320 REG-K*

Notice d'utilisation



Réf. MTN683429

## *Pour votre sécurité*

**DANGER**

**Danger de mort dû au courant électrique.**
Seuls des électriciens sont autorisés à monter et à raccorder l'appareil. Respectez les prescriptions nationales ainsi que les directives KNX en vigueur.

**ATTENTION**

**Danger de mort dû au courant électrique.**
**L'appareil peut être endommagé.**
L'écart de sécurité selon la norme IEC 60664-1 doit être respecté. Respectez la distance minimale de 4 mm entre les différents conducteurs du câble d'alimentation 230 V et la ligne KNX.

**ATTENTION**

Tous les appareils montés à proximité de l'alimentation doivent être équipés d'au moins une isolation de base !

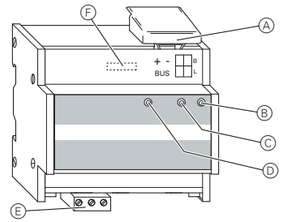
## *Se familiariser avec la tension d'alimentation*

L'alimentation 320 REG-K KNX (désignée ci-après par alimentation) est mise à disposition d'un abonné KNX d'une ligne. Chaque ligne KNX doit être équipée d'au moins une alimentation propre.

L'alimentation fournit une très basse tension de sécurité (TBTS) stabilisée de 29 V CC ± 1 V. Le courant de sortie max. s'élève à 320 mA. Avec une répartition homogène des abonnés KNX le long de la ligne de bus, il est possible d'exploiter jusqu'à 32 abonnés KNX avec une consommation standard de 5 mA par ligne. La longueur de câble max. entre l'alimentation et l'abonné KNX le plus éloigné est de 350 m. Un interrupteur à coulisse sur l'alimentation (en dessous du couvercle à côté de la borne de bus) permet de réinitialiser les abonnés au bus de la ligne connectée. Le mode RESET de l'appareil est indiqué par la DEL rouge (« RESET »).

L'alimentation dispose d'un coupleur KNX intégré. Elle est prévue pour un montage sur rail conformément à la norme DIN-EN-60715.
Une barre bus n'est pas nécessaire.

## *Raccordements, affichages et éléments de commande*

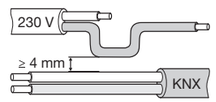



Ⓐ borne de raccordement de bus
Ⓑ DEL verte : DEL de fonctionnement
Ⓒ DEL rouge : court-circuit ou charge trop importante
Ⓓ DEL rouge : DEL de réinitialisation (Reset)
Ⓔ Borne à vis
Ⓕ Interrupteur à coulisse (sous le couvercle)

## *Monter l'alimentation*

① Insérez l'alimentation par le bas en utilisant la barrette de verrouillage puis suspendez-la dans le rail.

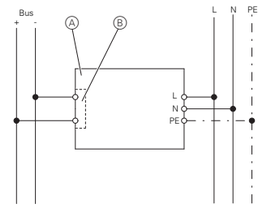
② Raccordez le KNX.




**AVERTISSEMENT**

**Danger de mort dû au courant électrique.**
**L'appareil peut être endommagé.**
En cas de présence de câbles de 230 V à proximité, les normes et directives en vigueur relatives aux distances entre les câbles doivent être respectées. Le couvercle de la borne de raccordement de bus doit toujours être monté !

③ Raccorder la tension de réseau.




Ⓐ Alimentation
Ⓑ Coupleur de bus intégré

## *Actionnement de l'alimentation*

**Appliquer la tension KNX**

① Passez l'interrupteur à coulisse situé en dessous du couvercle !F en position « MARCHE » afin de mettre en service la tension de bus.

La DEL de fonctionnement verte !B («RUN ») signale que l'alimentation est opérationnelle.

Si le courant de sortie est trop important, alors la DEL de surintensité de courant rouge !C (I>Imax) s'allume ou clignote. En cas de court-circuit entre les conducteurs rouge et noir du câble KNX, la DEL de fonctionnement vert (« RUN »).

Après l'élimination du court-circuit, vous devez commuter l'alimentation en mode RESET pendant env. 5 s.

**Réinitialisation de la ligne de bus (RESET)**

① Passez l'interrupteur à coulisse situé en dessous du couvercle !F en position « RESET » pendant env. 30 s afin de mettre hors service la tension KNX et de réinitialiser la ligne KNX.

Le mode RESET de l'alimentation est indiqué par la DEL rouge !D (« RESET »).

**Signification des DEL**

| RUN | I>Imax | RESET | État |
|---|---|---|---|
| vert | arrêt | rouge | Interrupteur à coulisse en position MARCHE |
| vert | arrêt | arrêt | Fonctionnement sur réseau normal avec I<Imax |
| vert | rouge, clignotant | arrêt | Fonctionnement sur réseau avec I>Imax , la tension de bus est encore conservée |
| vert, clignotant | rouge, clignotant | arrêt | Fonctionnement sur réseau avec I>Imax , baisse de la tension de bus ou présence d'un court-circuit |
| arrêt | arrêt | arrêt | Court-circuit en fonctionnement sur réseau |

## *Caractéristiques techniques*

| | |
|---|---|
| Entrée de réseau : | Tension d'entrée : 220-230 V CA +6 %/-10 %, 50/60 H |
| Tension de sortie : | 29 V CC ± 1 V, TBTS |
| Ondulation résiduelle : | < 50 m Vs |
| Courant de sortie : | 320 mA CC, résistant au court-circuit |
| Marge de temps : | pour courant nominal :> 100 ms, |
| Température ambiante | |
| Fonctionnement : | -5 °C à +45 °C |
| Stockage : | -25 °C à +55 °C |
| Transport : | -25 °C à +70 °C |
| Environnement : | L'appareil est conçu pour fonctionner à une altitude de 2 000 m max. |
| Humidité max. : | 93 % sans condensation |
| Éléments de commande : | Interrupteur à coulisse protégé par couvercle servant à la coupure du courant et à la réinitialisation des abonnés au bus reliés à la ligne. |
| Éléments d'affichage : | DEL verte indiquant le bon fonctionnement de l'appareil (RUN). DEL rouge indiquant un court-circuit sur la ligne ou une surcharge due aux consommateurs (I>Imax). DEL rouge servant au contrôle en cas de coupure de courant après actionnement de l'interrupteur à coulisse (RESET). |
| Raccordements | |
| Réseau et PE : | bornes à vis enfichables pour des sections max. 0,5-2,5 mm2 |
| KNX : | fiche pour borne de raccordement de bus |
| Dimensions : | 90 x 90 x 65 mm (H x L x P) |
| Largeur de montage : | 5 modules (18 mm) |
| Directives européennes : | 89/336/CEE |

## *Schneider Electric Industries SAS*

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

www.schneider-electric.com

En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.

V6834-771-00 08/08